

Helios Ventilatoren

NÁVOD NA MONTÁŽ A PREVÁDZKU Č. 19106



ultra[®]S'ience
by Helios

CE SVK

Montážne krabice bez požiarnej odolnosti
k ventilátorom ELS

ELS-GAP (na omietku)



s požiarnou odolnosťou
ELS-GAPB (na omietku)



značka profesionálov

OBSAH

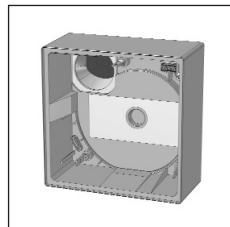
KAPITOLA 1. ELS – rýchly prehľad	1
1.0 Prehľad typov nadomietkových krabíc	1
1.1 ELS – príslušenstvo	1
KAPITOLA 2. Všeobecné poznámky ku prevádzke a montáži	2
2.0 Dôležité informácie	2
2.1 Upozornenia a poznámky k bezpečnosti	2
2.2 Záručné podmienky, výluky zo záruky	2
2.3 Predpisy – smernice	2
2.4 Preberanie tovaru	2
2.5 Skladovanie produktu	2
2.6 Oblasť použitia ventilátora	2
2.7 Údaje o výkone	2
2.8 Protipožiarna ochrana	3
2.9 Všeobecné, dôležité poznámky	3
2.10 Elektrické zapojenie	3
2.11 Náhradné diely	3
2.12 Schválenie	3
KAPITOLA 3. ELS – obsah balenia a montáž	4
3.0 ELS – nadomietkové krabice, balenie	4
3.1 Rozsah balenia/komponenty tvoriace súčasť dodávky	4
KAPITOLA 4. Montáz	4
4.0 Miesto montáže	4
4.1 Poloha pri montáži	5
4.2 Montáž nadomietkovej krabice ELS-GAP	6
4.3 Montáž nadomietkovej krabice ELS-GAPB	6
4.4 Pripojovacie potrubie na výfukové hrdlo (hliníkové príp. oceľové flexibilné)	7
4.5 Elektrický napájací kábel	7
KAPITOLA 5. Elektrické zapojenie	8
5.0 Prehľad schém zapojenia pre sériu ventilátorov ELS-V.. PRE VYZNAČENIE!	8
5.1 Prehľad schém zapojenia pre sériu ventilátorov ELS-V.. a rôzne spôsoby zapojenia	9



Správna likvidácia tohto produktu (elektroodpad)

Označenie na tomto produkte príp. na dokumentoch dodávaných spolu s ním uvádza, že po skončení svojej životnosti nesmie byť likvidovaný spolu s normálnym odpadom z domácnosti. Likvidujte toto zariadenie oddelenie od ostatného komunálneho odpadu, aby sa predišlo znečisťovaniu životného prostredia príp. poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovaným zneškodňovaním odpadu. Recyklujte zariadenie. Súkromné osoby by mali kontaktovať predajcu, u ktorého produkt zakúpili príp. iné oprávnené subjekty, aby zistili, ako je možné zariadenie environmentálne zlikvidovať.

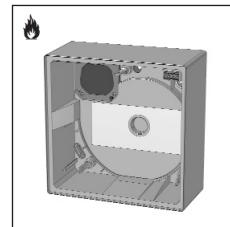
Podnikateľské subjekty by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a konzultovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento produkt nesmie byť likvidovaný spoločne s ostatným odpadom vznikajúcim z prevádzkovej činnosti pri podnikaní.

KAPITOLA 1**ELS – RÝCHLY PREHĽAD****1.0 Prehľad typov nadomietkových krabíc**

ELS-GAP
Krabica na omietku
materiál: plast

Obj. č. 8127

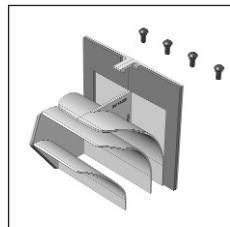
strana 5



ELS-GAPB
Krabica na omietku
s požiarou odolnosťou

Obj. č. 8128

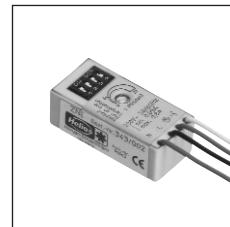
strana 5

1.1 ELS-príslušenstvo

ELS-ARS
Nábeh pre montáž na ELS-V...
s výfukom dozadu. Pozostáva
z nábehového kusu a štyroch
plastových nitov pre upevnenie
do oceľového hrdla.

Obj. č. 8185

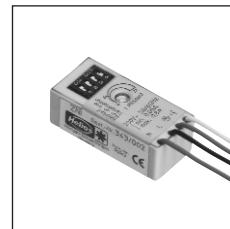
strana 5



ELS-ZNE
Elektronický dobehový
spínač s plynule nastaviteľným
časom dobehu. Montáž
do podomietkovej inštalačnej
krabičky za vypínač.

Obj. č. 0342

strana 10



ELS-ZNI
Elektronický intervalový
a dobehový spínač s nastaviteľným
intervalovým spínaním
a časom dobehu. Montáž do podomietkovej krabičky za vypínač.

Obj. č. 0343

strana 10

POZOR

Externé spínače ZNE/ZNI je možné použiť len v kombinácii s jednootáčkovými ventilátormi V 60 a V 100.

POZNÁMKA

(1) Ak sa použije element pre odsávanie vedľajšej
miestnosti **ELS-ZS**, regulačná fólia musí byť uskladnená až do konečnej fázy montáže vo vnútri krabice!

KAPITOLA 2

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY KU PREVÁDZKE A MONTÁŽI



2.0 Dôležité informácie

Z dôvodu bezpečnosti, bezchybnej prevádzky a funkčnosti výrobku je potrebné pozorne prečítať a dodržiavať nasledovné inštrukcie. **Elektrické pripojenie musí byť až do záverečnej fázy montáže odpojené od zdroja napäťia!** Návod na montáž a prevádzku ako aj ostatné časti príslušenstva potrebné pre koncovú montáž ventilátora odložte po vykonanej montáži ELS krabice do jej vnútra a uzavorte ju originálnym kartónovým krytom. Po koncovej montáži ventilátora oficiálne odovzdajte návod budúcemu užívateľovi (nájomcovi/majiteľovi) zariadenia.

2.1 Upozornenia a bezpečnostné varovania

Vedľa zobrazený symbol slúži ako bezpečnostno-technické varovanie. Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy uvedené pri tomto symbole, aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám.

2.2 Záručné podmienky – výluky zo záruky

Vyhradzujeme si právo odmietnuť nároky vyplývajúce zo záruky v prípade nerešpektovania nasledujúcich ustanovení, inštrukcií pre montáž a podmienok prevádzky. Rovnako prísne podmienky platia v rámci záruky pre výrobcu. Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané a schválené výrobcom nie je dovolené. Eventuálne škody, ktoré vzniknú takýmto konaním nie sú predmetom záruky.

2.3 Predpisy – smernice

Ak sa dodržia pokyny pre montáž a prevádzku, výrobky HELIOS v čase ich výroby vyhovujú platným medzinárodným predpisom a CE-smerniciam.

2.4 Preberanie tovaru

Počas preberania overte stav a totožnosť objednaného tovaru. V prípade poškodenia reklamujte tovar u prepravcu. Reklamáciu neodkladajte. Neskoré reklamácie a nároky budú odmietnuté.

2.5 Skladovanie produktu

Pri dlhodobejšom skladovaní je potrebné zabrániť škodlivým vplyvom a vykonať nasledovné opatrenia: Ochrana nechránených častí protikoróznou ochranou, ochrana motora suchým, vzduchotesným obalom proti prachu (plastový sáčok so suchým médiom a indikátormi vlhkosti). Miesto skladovania musí byť chránené pred otrasmami, vodou a výkymmi teplôt.

Pri mnohoročnom skladovaní a nespúštaní motora musí byť pred uvedením ventilátora do prevádzky vykonaná inšpekcia stavu ložísk prípadne ich výmena. Dodatočne je nutné vykonať elektrickú skúšku podľa VDE 0701 príp. VDE 0530. Pri ďalších transportoch (predovšetkým na dlhšie vzdialenosť) je nevyhnutné skontrolovať, či balenie výrobku zodpovedá spôsobu dopravy a charakteru prepravnej trasy.

Škody, ktorých príčinou je nevhodné zaobchádzanie pri preprave, skladovaní a prevádzke sú preukázateľné a tieto nepodliehajú záruke výrobcu.

2.6 Oblasť použitia ventilátora

Zariadenia sú vhodné pre použitie na odvetranie obytných priestorov, predovšetkým hygienických miestností a bytových kuchyň podľa DIN 18017, T.3. Prevádzku za sťažených podmienok ako sú napr. vyššia vlhkosť, dlhodobejšie nespúštanie ventilátora, silnejšie znečistenie a iné nadštandardné podmienky vyplývajúce z klimatických (napr. teplota nad 40°C) ako aj technických a elektronických vplyvov je potrebné konzultovať s výrobcom a požadovať povolenie pre takúto prevádzku. Je to z dôvodu, že sériové vyhotovenie nezodpovedá prevádzke za takýchto podmienok. Kompletný ventilátor má krytie IPX5 (ochrana pred striekajúcim vodou), trieda ochrany II a môže byť podľa VDE 0100 časť 701 inštalovaný v zóne 1 vo vlhkých miestnostiach. **Použitie nevyhovujúce tomuto návodu nie je dovolené!**

2.7 Údaje o výkone

Predpokladom na dosiahnutie očakávaného výkonu ventilátora je správna montáž ventilátora s vhodným výfukom odsávaného vzduchu a naplánovanie dostatočného prívodu vzduchu do odsávanej miestnosti. Pri prevádzkovani na miestach, kde sa manipuluje s otvoreným ohrom a ktoré závisia od situovania komínov, musí byť na týchto miestach za akýchkoľvek prevádzkových podmienok zabezpečený dostatočný prívod vzduchu. Nevhodné vyhotovenie a realizácia montáže príp. nesprávna prevádzka môžu viesť k zniženiu plánovaného výkonu ventilátora. Podľa DIN 18017, T.3 nesmie objemový priesok vzduchu pri súčasnej prevádzke viacerých vetracích zariadení montovaných za sebou a vplyvom vonkajších podmienok klesnúť o viac ako 15% v porovnaní s naprojektovaným stavom. Údaje o hlučnosti sú uvádzané ako A-hodnotený akustický výkon L_{WA} (podľa DIN 45 635 T.1). Údaje o A-hodnotenom akustickom tlaku La zohľadňujú špecifické vlastnosti miestnosti, priestoru. Tieto výrazne ovplyvňujú konečnú hladinu vnímaného hluku.

Poznámka k systému VZT potrubia so spoločnou stúpačkou, jednou hlavnou vetvou (Nemecko).

Zariadenie odvetrania by malo vyhovovať DIN 18017, T.3 (platné v Nemecku). Odvodné potrubia pozostávajú z pripojovacích horizontálnych potrubí k ventilátorom a hlavného odvodného vertikálneho potrubia. Časť hlavného potrubia nad posledným pripojením ventilátora sa nazýva výfukovým potrubím a viedie sa cez strechu von.

Odvodné potrubia musia byť utesnené, trvácone a ak je počet poschodí viac ako 2, musia byť zhotovené z požiarne odolného materiálu triedy A podľa DIN 4102. Musia byť tak zaizolované príp. obalené, aby nemohli vzniknúť škody v dôsledku kondenzácie. Revízne otvory pre čistenie musia byť zhotovené v dostatočnom počte a umiestnené tak, aby odvodné potrubia bolo možné jednoducho čistiť. Revízne otvory so závitmi pre naskrutkovanie sú neprípustné.

Hlavné odvodné potrubie by malo mať rovný vertikálny smer a prierez by sa nemal meniť. V prípade odchýlky hlavného potrubia od rovného vertikálneho smeru je potrebné preukázať výpočtom, že sú splnené požiadavky podľa DIN 18017, T.3 odstavec 3.1.3. Pri meraní hlavného potrubia sa musí vychádzať z toho, že všetky ventilátory súčasne fungujú na maximálny výkon, objem prúdenia vzduchu. Škrtiacie klapky sú neprípustné.

Priemer hlavného potrubia je možné určiť na základe schémy dimenzovania, ktorá je uvedená v hlavnom katalógu. Pri dimenzovaní je potrebné zohľadniť, že pri dĺžke výfukového potrubia viac ako 1,5 m a výške poschodia nad 2,75 m

POZNÁMKA

vznikajú zvýšené tlakové straty, ktoré musia byť kompenzované väčším prierezom hlavného odvodného potrubia. Na návrh je možné použiť aj Helios-ELS-Software. K dispozícii na stránke www.heliosventilatoren.de. Na hlavné odvodné potrubia môžu byť napojené max. 2 ks ELS-ventilátorov z jedného poschodia. Odvetranie iných priestorov jedného bytu nesmie používať ten istý ventilátor, odvetrávať cez WC a kúpeľňu. Zohľadnite minimálny rádius pripojovacieho potrubia $R = DN$. Vyhodzenie a montáž VZT zariadenia musí vyhovovať stavebno-akustickým predpisom (DIN 4109 Ochrana pred hlukom vo výškových stavbách).

PROTIPOŽIARNA OCHRANA 🔥
2.8 Protipožiarna ochrana

Pri zariadeniach s požiarou odolnosťou musia byť dodržané inštrukcie a podmienky, ktoré sú súčasťou schválenia výrobku.

Montáž krabice so smerovaním výfukového hrdla nadol nie je dovolená.

Krabica musí byť umiestnená mimo šachty. Výfukové hrdlo s protipožiarnou klapkou musí byť pevné (pomocou skrutiek) dopojené oceľovým/flexibilným oceľovým potrubím. Oceľové/flexibilné oceľové potrubie musí byť pri dopojení do šachty po obvode utesnené tmelom skupiny II oder III prípadne izoláciou minerálnej vlny.

POZNÁMKA 📝
2.9 Všeobecné, dôležité poznámky

a) Ak sa krabice zabudovávajú do rezonančných materiálov (napr. sadrokartón), použite na zabránenie prenosu vibrácií elastické medzikusy.

b) Prívod vzduchu: Každá odvetrávaná miestnosť musí mať stály neuzavárateľný otvor s volným prierezom plochy min. 150 cm².

POZOR ⚠️
2.10 Elektrické zapojenie

Pri akýchkoľvek inštalačných a údržbárskych práciach alebo pri otvorení spínacej skrinky je potrebné odpojiť všetky póly zariadenia od napäcia.

Elektrické pripojenie smú vykonávať len autorizované, odborne spôsobilé osoby podľa zodpovedajúcich priložených schém elektrického zapojenia.

Pozor na žltú nálepku v krabici.

Všetky príslušné bezpečnostné a montážne predpisy musia byť dodržané. Je prísne predpísaný hlavný revízny vypínač s minimálne 3 mm kontaktným otvorm (EN 60335-1). Zmerané napätie a frekvencia sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na výrobnom štítku ventilátora.

Napájací kábel je potrebné viesť tak, aby sa vylúčilo vniknutie vody do ventilátora po kábli. Nikdy neviesť kábel po ostrej hrane. Zariadenia majú krytie IPX5 (ochrana proti striekajúcej vode). Okrem toho vyhovujú triede ochrany II.

Elektrické zapojenie sa vykonáva na svorkovnicu, ktorá sa nachádza v krabici. Je potrebné dodržať príslušnú schému zapojenia podľa typu ventilátora a typu krabice. V miestnostiach bez okien sa odporúča regulácia paralelne so svetlom (výnimky: ELS-VF, ELS-VP).

Elektrické zapojenie nesmie byť až do osadenia ventilátora pod napätiom!

2.11 Náhradné diely

Náhradný dlhotrvácy filter ELF-ELSD
(balenie 2 ks, umývateľný)

Obj. č. 8190

POZNÁMKA 📝
2.12 2.11 Schválenie

Výrobok prešiel schvaľovacím procesom Nemeckého inštitútu pre stavebnú techniku DIBt.
Číslo schválenia: **Z-51.1-193**

KAPITOLA 3

ELS – OBSAH BALENIA A MONTÁŽ

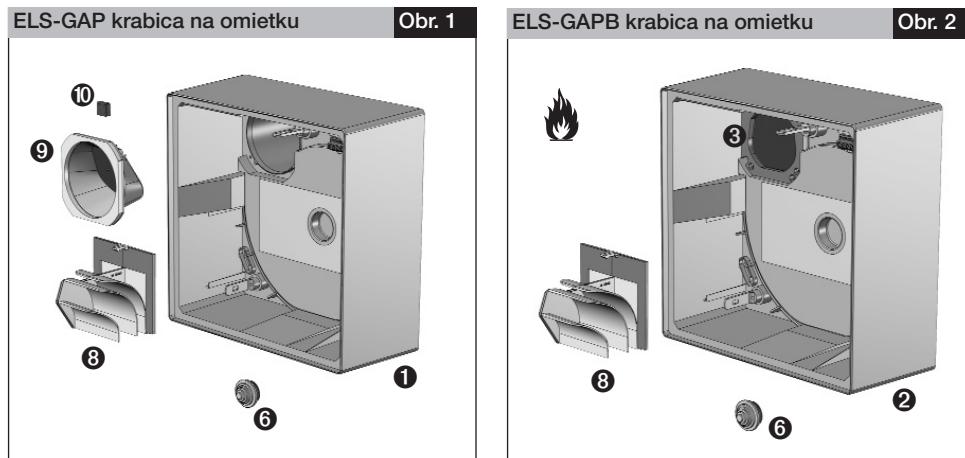
3.0 ELS-GU PLASTOVÁ KRABICA BEZ POŽIARNEJ ODOLNOSTI

– vhodná pre montáž do budov bez nárokov na požiarne odolnosť

ELS-GAPB s protipožiarou klapkou EI90

– vhodná pre montáž do budov s nárokmi na protipožiaru ochranu EI90 v spojení s montážou medzipodlažnej protipožiarnej klapky ELS-D.

3.1 Rozsah balenia/komponenty tvoriace súčasť dodávky, Obr. 1-2

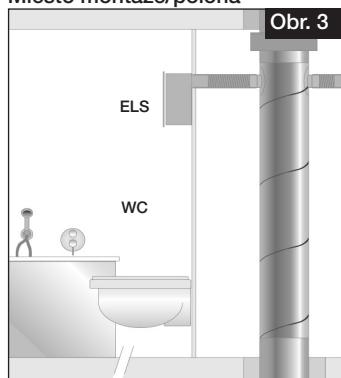


- ① Krabica na omietku ELS-GAP s elektrickým konektorovým pripojením
- ② Krabica na omietku ELS-GAPB s protipožiarou klapkou a elektrickým konektorovým pripojením
- ③ Kovové výfukové hrdlo so samočinnou spätnou klapkou a uzavretím po pretavení poistky
- ④ Prechodka na kábel
- ⑤ ELS-ARS montážna sada, výfuk dozadu, počas montáže treba uchovať v krabici, potrebná až pri osadení ventilátora
- ⑥ Výfukový kus s tesnou spätnou klapkou
- ⑩ Závažie

KAPITOLA 4

MONTÁŽ

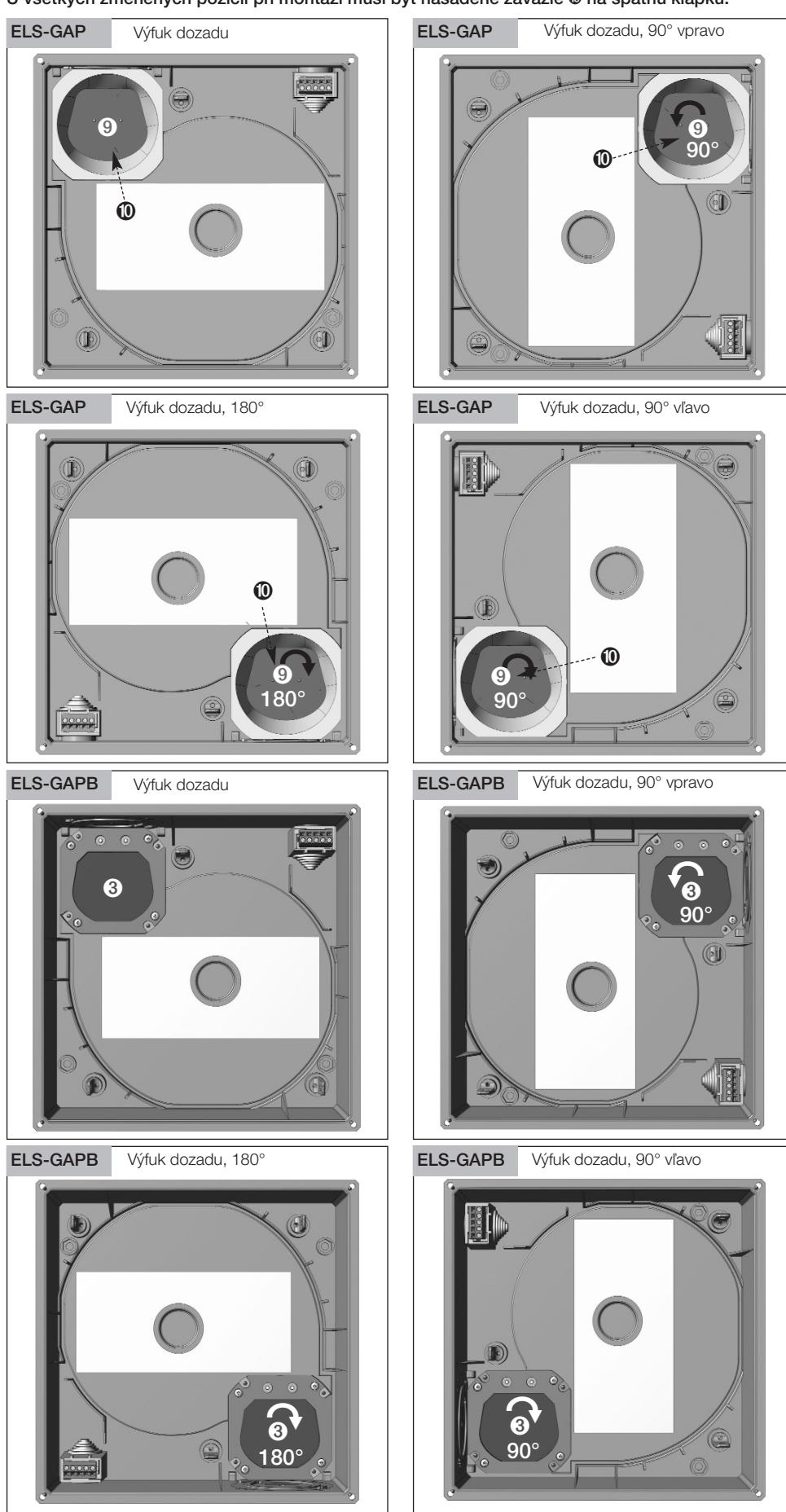
4.0 Miesto montáže/poloha



POZNÁMKA

Ak sa krabice zabudovávajú do rezonančných materiálov (napr. sadrokartón), použite na zabránenie prenosu vibrácií elastické medzikusy.

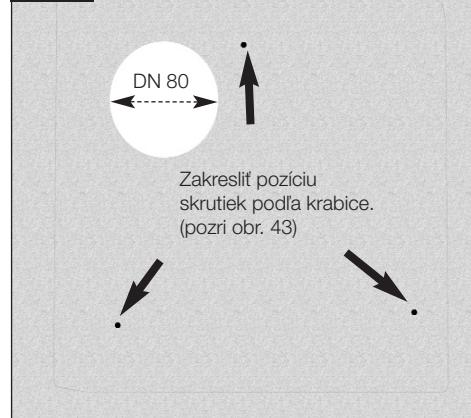
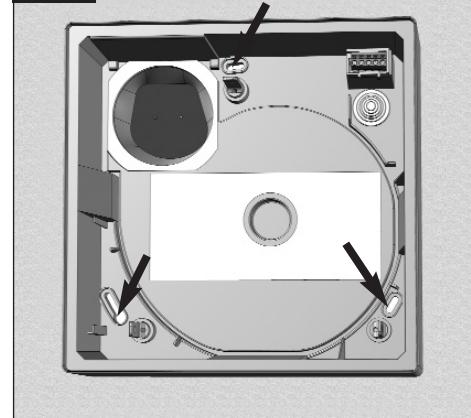
4.1 Poloha pri montáži (otočenie doľava, príp. doprava o 90°).

POZOR △

4.2 Montáž krabice na omietku ELS-GAP

POZNÁMKA

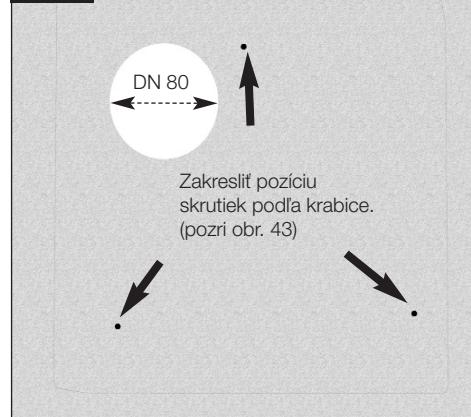
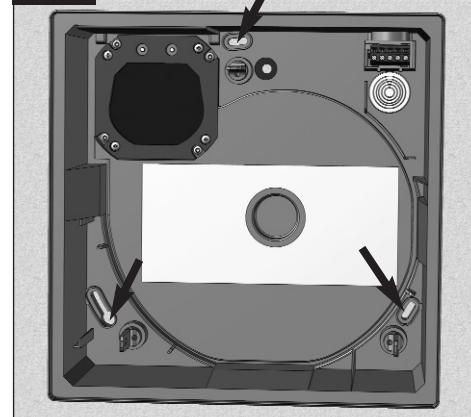
Pozíciu skrutiek zakreslite za pomoci krabice na stenu, navŕtajte otvory a vsuňte hmoždinky. Krabicu vyrovnejte a všetky tri skrutky (dodávka stavby) pevne dotiahnite. Dávajte pozor, aby nedošlo k zdeformovaniu krabice. Nerovnosti steny na kontaktnej ploche s krabicou musia byť vyrovnane.

Obr. 4 ELS-GAP**Obr. 5** ELS-GAP

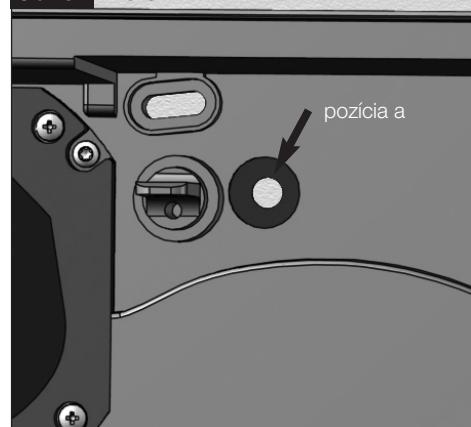
4.3 Montáž krabice na omietku ELS-GAPB

POZNÁMKA

Pozíciu skrutiek zakreslite za pomoci krabice na stenu, navŕtajte otvory a vsuňte hmoždinky. Krabicu vyrovnejte a všetky tri skrutky (dodávka stavby) pevne dotiahnite. Dávajte pozor, aby nedošlo k zdeformovaniu krabice. Nerovnosti steny na kontaktnej ploche s krabicou musia byť vyrovnane.

Obr. 6 ELS-GAPB**Obr. 7** ELS-GAPB

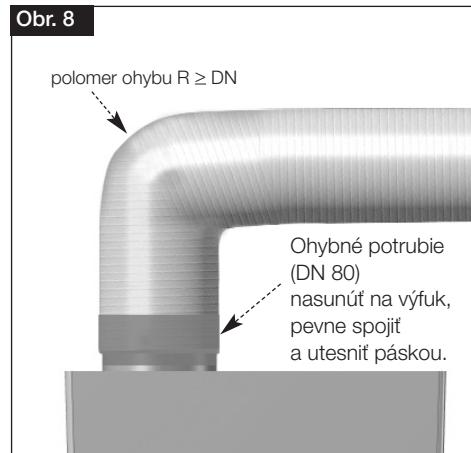
Výfukové hrdlo s protipožiarou klapkou musí byť so stenou šachty EI90 pevne spojené (skrutky sú dodávkou stavby, pozri obr. 8, pozícia a).

Obr. 8 ELS-GAPB

4.4 Prijovacie potrubie na výfukové hrdlo (hliníkové príp. oceľové flexibilné)

POZNÁMKA

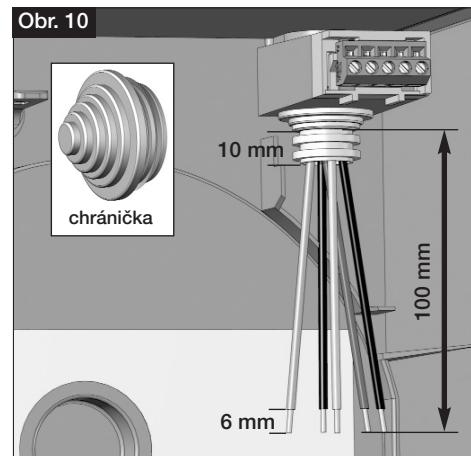
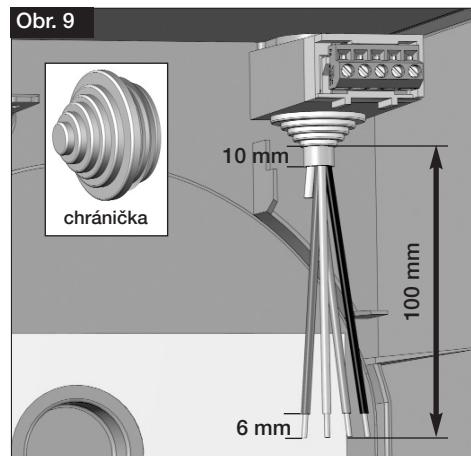
Rádius ohybu prijovacieho potrubia $R \geq DN$ dodržať!



4.5 Elektrický napájací kábel

POZNÁMKA

POZNÁMKA: Prechodka zrežte po obvode podľa priemeru použitého prívodného kábla, prípadne priemeru použitej chráničky kábla. IP krytie dosiahnete iba vtedy, ak prechodka po zavedení kábla alebo chráničky dosadá tesne.



Napájací kábel je potrebné viesť tak, aby sa vylúčilo vniknutie vody do ventilátora po káble. Nikdy neviesť kábel po ostrej hrane.

POZOR

Elektrické vedenie nesmie byť pod napätiom až kým nie je osadený ventilátor.

Všetky príslušné bezpečnostné a montážne predpisy musia byť dodržané. Je predpísaný hlavný revízny vypínač s minimálne 3 mm kontaktným otvorm (EN 60335-1). Zmerané napätie a frekvencia sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na výrobnom štítku ventilátora.

Po ukončenej montáži uložte príslušenstvo a návod na montáž a prevádzku do vnútra ELS krabice a uzavorte ju ochranným kartónovým krytom.

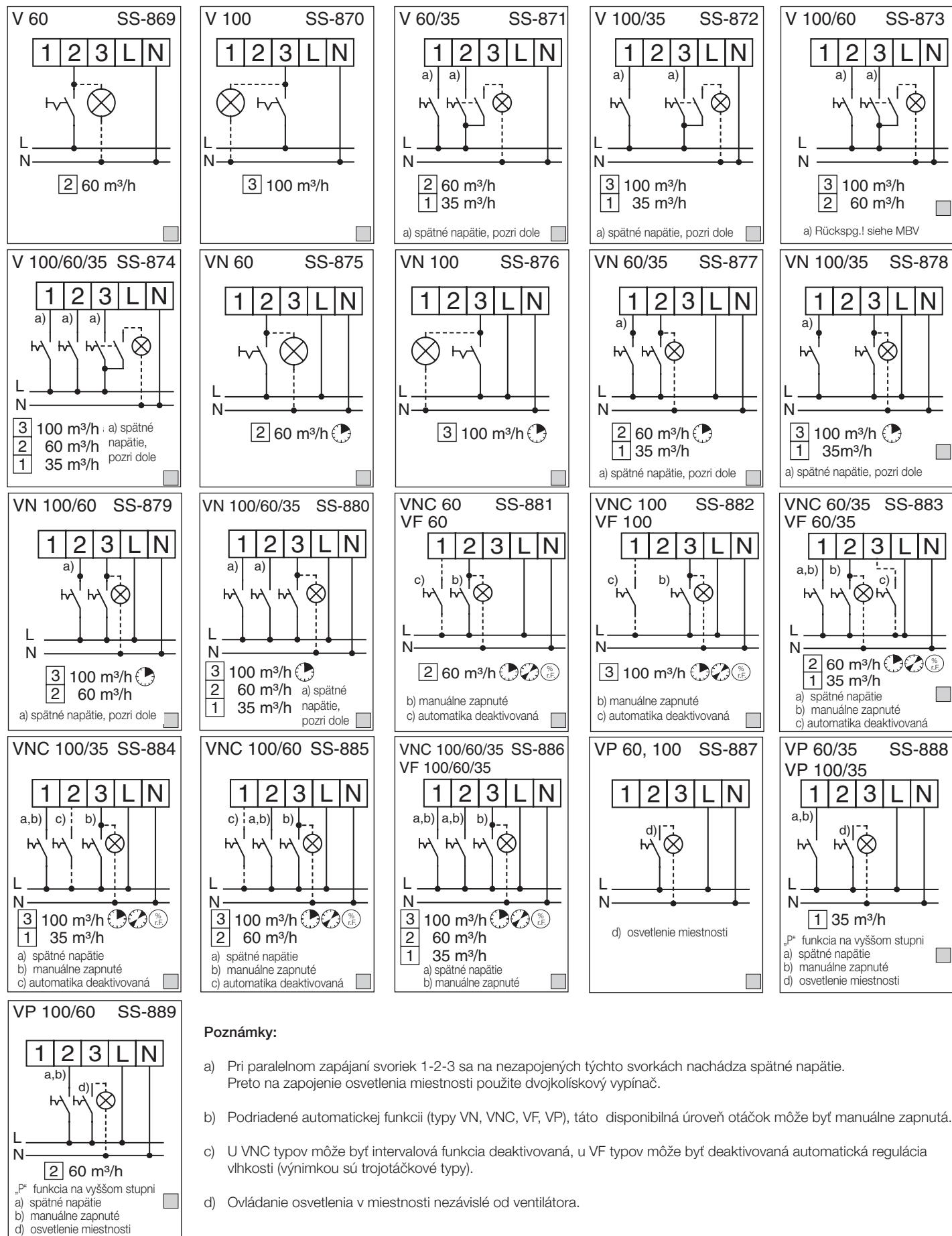
DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

EMV – Predpis/norma

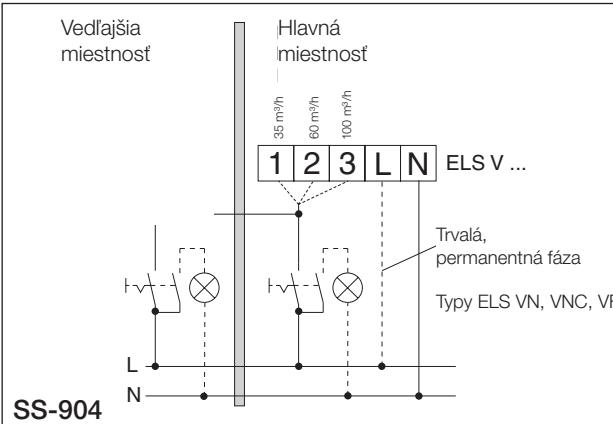
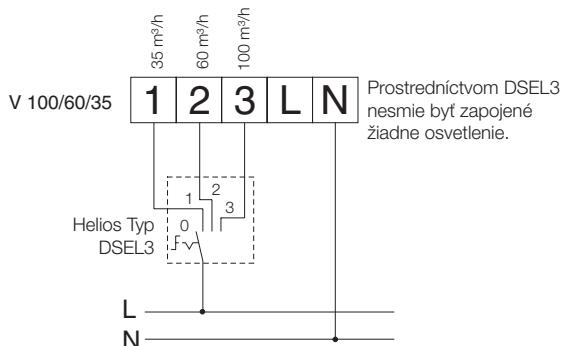
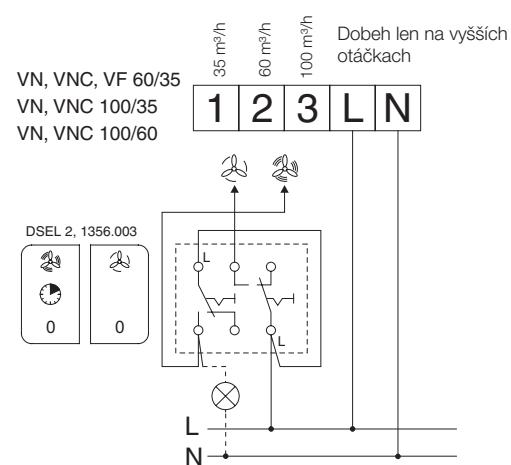
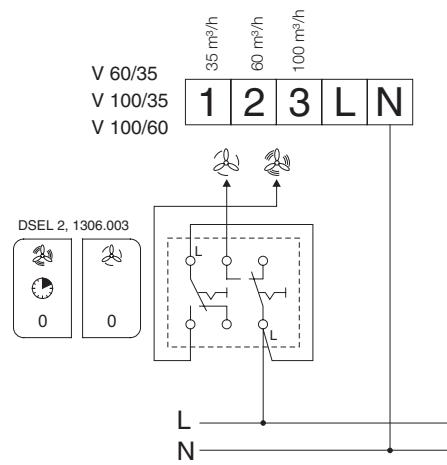
Dôležitá poznámka k elektromagnetickej znášanlivosti.

Odolnosť voči poruchám podľa EN 55014-2 pre formy impulzu a dávky energie 1000 až 4000 V. Pri používaní neónových svietidiel, spínacích sieťových častí, elektronicky regulovaných halogénových svietidiel a iných môže dôjsť k prekročeniu týchto hodnôt. V takom prípade je nevyhnutné zabezpečiť na stavbe dodatočné rušenie týchto javov (L-, C- alebo RC-obvody, ochranné diódy, varistory).

5.0 Prehľad schém zapojenia pre ventilátory ELS-V... Príslušné schému zapojenia pre daný ventilátor prosím označte krížikom a vložte do krabice.

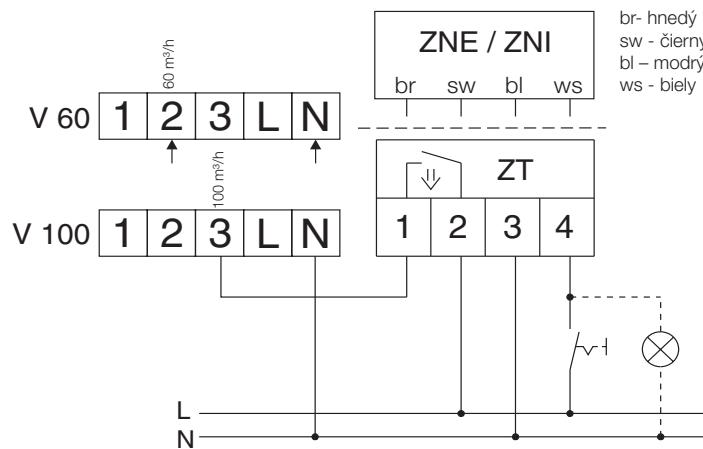


5.1 Prehľad schém zapojenia pre sériu ventilátorov ELS-V...

**Pozor!**

Externé ZNE/ZNI je možné použiť len v kombinácii s jednootáčkovými ventilátormi V60 a V100. Pri použíti ZNE/ZNI/ZT a viacerých ventilátorov musí byť na každý ventilátor zapojené samostatné ZNE/ZNI/ZT.

Priame paralelné zapojenie viacerých ventilátorov nie je dovolené.





značka profesionálov